

# catálogo de eventos culturales 2011



conozca  
**cuba**  
a través de su cultura

*Paradiso*  
TURISMO CULTURAL CUBA  
ARTEX

# ENERO

---



## **FESTIVAL DE LA TROVA “LONGINA”**

**6 al 10 de enero**

**Auspicia:** Asociación Hermanos Saíz

**Sede:** Ciudad de Santa Clara, Villa Clara

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Luis Morlote

**Sitio web:** [www.ahs.cu](http://www.ahs.cu)

Encuentro para recordar a uno de los más grandes trovadores de nuestro país, Manuel Corona. Se convoca en este espacio a trovadores de todas las generaciones para que compartan el escenario con músicos de reconocido prestigio y trayectoria en la cancionística cubana. El evento incluye encuentros teóricos, descargas y su tradicional peregrinación el 9 de enero a Caibarién, ciudad natal de Manuel Corona.

## **“LONGINA” TROVA FESTIVAL**

**January 6-10**

**Sponsored by:** Hermanos Saíz Association

**Venue:** Santra Clara City, Villa Clara

**Organizing Committee President:** Mr. Luis Morlote

**Web site:** [www.ahs.cu](http://www.ahs.cu)

*An encounter to remember one among the great troubadours in our country, Manuel Corona. This event brings together troubadours of all generations to share stage with musicians of prestige and achievements in the Cuban Son universe. This space includes theoretical gatherings, jam sessions and on January 9, the traditional pilgrimage to Caibarién, the city where Manuel Corona was born.*

## **PREMIO LITERARIO CASA DE LAS AMÉRICAS**

**17 al 27 de enero**

**Auspicia:** Casa de las Américas

**Sede:** Casa de las Américas, Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Jorge Fornet Gil

**Sitio web:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org)

La Casa de las Américas convoca para el año 2011 a la LII edición de su Premio Literario. En esta ocasión podrán concursar obras inéditas en los géneros de novela, cuento y ensayo de tema artístico-literario, así como en la categoría de literatura testimonial. Podrán concursar también autores de Brasil con libros de ficción escritos en portugués y publicados en esa lengua durante el bienio 2009-2010. En todos los casos, los autores deberán enviar sus obras antes del 31 de octubre a la sede de la Casa de las Américas, o a cualquiera de las embajadas de Cuba en el extranjero.

**CASA DE LAS AMERICAS LITERATURE PRIZE**

*January 17-27*

**Sponsored by:** Casa de las Américas

**Venue:** Casa de las Américas, Havana City

**Organizing Committee President:** Mr. Jorge Fornet Gil

**Web site:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org)

*Casa de las Américas is calling to participate in the 52nd Literature Prize 2011. On this occasion, unpublished works in genres of novel, short story, artistic-literary essay and testimonial literature are included in the contest. The event is also open to Brazilian authors with fiction books written and published in Portuguese in the 2009-2010 biennial period. In all cases, authors should send their works before October 31st to Casa de las Américas venue or to any of the Cuban embassies abroad.*

# FEBRERO

---



## **FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO**

*10 al 20 de febrero*

**Auspicia:** Instituto Cubano del Libro

**Sede:** Fortaleza San Carlos de la Cabaña, Ciudad de La Habana y otras ciudades del país

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Zuleica Román Guerra

**Sitio web:** [www.cubaliteraria.cult.cu](http://www.cubaliteraria.cult.cu)

Dedicada a los países que forman la Alianza Bolivariana para las Américas (ALBA), y a los intelectuales Fernando Martínez Heredia y Jaime Sarusky, celebrará su XX edición la Feria Internacional del Libro Cuba 2011.

El evento ofrece un espacio de participación e intercambio a todas las entidades vinculadas al mundo de las publicaciones, así como a autores, editores, distribuidores, librerías, impresores, agentes literarios, productores de multimedia, periodistas y otros profesionales, por lo que será el mejor lugar para encontrarse con los lectores cubanos.

## **INTERNATIONAL BOOK FAIR**

*February 10-20*

**Sponsored by:** Instituto Cubano del Libro

**Venue:** San Carlos de la Cabaña Fortress, Havana City and other cities in the country.

**Organizing Committee President:** Zuleica Román Guerra

**Web site:** [www.cubaliteraria.cult.cu](http://www.cubaliteraria.cult.cu)

*The 20th International Book Fair , Cuba 2011 will be dedicated to nation members of the Bolivarian Alliance for the Americas (ALBA) and to intellectuals Fernando Martínez Heredia and Jaime Sarusky. The event provides space for participation and exchange of all entities linked to the universe of publications. It is also of interest for authors, editors, distributors, librarians, literary agents, multimedia producers, and journalists, among other professionals and therefore, this Fair is the best setting to meet with Cuban readers.*

**COLOQUIO INTERNACIONAL "MUJERES Y EMANCIPACIÓN DE LA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE EN LOS SIGLOS XIX Y XX"**

**21 al 25 de febrero**

**Auspicia:** Casa de las Américas

**Sede:** Casa de las Américas, Ciudad de La Habana

**Sitio web:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org)

Promovido por el Programa de Estudios de la Mujer, este Coloquio Internacional aborda, en su decimoctava edición, una temática de permanente actualidad: género e historia; las mujeres en las luchas de emancipación latinoamericanas y caribeñas desde la perspectiva de historia; sus testimonios y todo tipo de producción textual y artística en torno a estas luchas; así como la representación literaria y artística de la participación femenina en la emancipación.

**INTERNATIONAL COLLOQUIUM ON "WOMEN AND LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN EMANCIPATION IN THE 19TH AND 20TH CENTURIES"**

**February 21-25**

**Sponsored by:** Casa de las Américas

**Venue:** Casa de las Américas, Havana City.

**Web site:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org)

*Promoted by the Program for Studies on Women, this international colloquium will deal in its 18th edition with a topic of permanent validity: gender and history; women in the struggles for emancipation of Latin America and the Caribbean from the standpoint of their history; women's testimonies and all type of textual and artistic creation linked to these struggles; and the literary and artistic representation of women's participation in emancipation actions.*

**MUESTRA NACIONAL DE NUEVOS REALIZADORES**

**22 al 27 de febrero**

**Auspicia:** Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos

**Sede:** Cine Chaplin, 23 y 12 y otros. Ciudad de La Habana.

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Marisol Rodríguez Rosabal

**Sitio web:** [www.cubacine.cu](http://www.cubacine.cu)

Encuentro para estimular el conocimiento y la reflexión alrededor de la obra audiovisual de los nuevos realizadores. Exhibición de filmes de jóvenes cubanos, muestras de cine

contemporáneo internacional, encuentros teóricos, debates y seminarios. Cuenta con un espacio para la realización de proyectos audiovisuales: “Haciendo Cine”, así como talleres con importantes realizadores cubanos, exposición y concurso de carteles.

### **NATIONAL SHOWCASE OF NEW FILMMAKERS**

**February 22-27**

**Sponsored by:** Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficas

**Venue:** Chaplin, 23 y 12, and other Movie Theatres in Havana City.

**Organizing Committee President:** Mrs. Marisol Rodríguez Rosabal

**Web site:** [www.cubacine.cu](http://www.cubacine.cu)

*This event has been designed to enhance knowledge and reflection about the audiovisual work of new film producers and includes film exhibits of young Cubans, showings of international contemporaneous films, theoretical encounters, debates and seminars. “Haciendo Cine” (Making Cinema) is a space designed for the development of audiovisual projects, likewise the opportunity is there to participate in workshops with important Cuban filmmakers, in exhibitions and poster contest.*

# MARZO

---



## FESTIVAL INTERNACIONAL DE DOCUMENTALES “SANTIAGO ÁLVAREZ IN MEMORIAM”

7al 12 de marzo

**Auspicia:** Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos y la Dirección Provincial de Cultura de Santiago de Cuba.

**Sede:** Cines Cuba y Rialto y otras instituciones de la provincia. Santiago de Cuba.

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Lázara Herrera González

**Sitio web:** [www.cubacine.cu](http://www.cubacine.cu)

El cine documental, arma de denuncia de nuestros pueblos, documental vs reportaje, nuevas tecnologías y documental, el dibujo animado y el cine documental, entre otras, son las temáticas que reúnen los cinéfilos aficionados a este género. La presente edición estará dedicada a Brasil.

## “SANTIAGO ALVAREZ IN MEMORIAM”DOCUMENTARY FESTIVAL March 7-12

**Sponsored by:** Instituto Cubano de Arte e Industria and Dirección Provincial de Cultura in Santiago de Cuba.

**Venue:** Cuba and Rialto Movie Theatres and other institutions in Santiago de Cuba province.

**Organizing Committee Chairwoman:** Lázara Herrera González

**Web site:** [www.cubacine.cu](http://www.cubacine.cu)

*The documentary film as weapon for our peoples to speak out and denounce; documentary vs report; new technologies and the documentary; animated cartoon and the documentary cinema, among others, are the topics bringing together movie fans of this genre. The present edition will be dedicated to Brazil.*

## FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA TROVA “PEPE SÁNCHEZ”

16 al 20 de marzo

**Auspicia:** Centro Provincial de la Música de Santiago de Cuba, Instituto Cubano de la Música.

**Sede:** Casa de la Trova y Sala de Concierto Dolores, Santiago de Cuba

**Sitio web:** [www.cultstgo.cult.cu](http://www.cultstgo.cult.cu)

Festival que se celebra en Santiago de Cuba, cuna del son, y propicia el encuentro de diferentes generaciones de las más auténticas expresiones de este quehacer artístico. Su principal objetivo es favorecer un ambiente sociocultural donde se reafirmen la idiosincrasia e identidad cultural cubanas, a través de las manifestaciones trovadorescas. Participar en la presente edición del Festival le permitirá asistir a las diferentes presentaciones artísticas en diversas sedes, y a múltiples conferencias y talleres, así como conocer de primera mano la experiencia y el sentimiento que encierra la trova santiaguera.

### **“PEPE SANCHEZ” INTERNATIONAL TROVA FESTIVAL**

**March 16-20**

**Sponsored by:** Centro Provincial de la Música in Santiago de Cuba, Instituto Cubano de la Música

**Venue:** Casa de la Trova and Dolores Concert Hall, Santiago de Cuba.

**Web site:** [www.cultstgo.cult.cu](http://www.cultstgo.cult.cu)

This festival, taking place in Santiago de Cuba, cradle of the Son, gathers different generations of the most authentic expressions for this art manifestation. It has the main objective of promoting a social cultural setting where Cuban cultural idiosyncrasy and identity are reaffirmed by means of troubadour manifestations. On this occasion too, the Festival will include attending varied artistic performances in diverse venues and many conferences, and participating in workshops. It propitiates first hand knowledge on the experience and feelings of the Santiago de Cuba trova.

### **FESTIVAL INTERNACIONAL “DANZÓN HABANA”**

**24 al 27 de marzo**

**Auspicia:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba

**Sede:** Teatros Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sr. José Loyola

**Sitio web:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

El Festival Internacional “Danzón Habana” se organiza bianualmente y convoca a musicólogos, bailadores, agrupaciones musicales, clubes “Amigos del danzón” y a todos los amantes del género. Es un evento que se adentra en las raíces de la cultural cubana y su propósito fundamental es la conservación, conocimiento y permanencia de un género, que

por su sonoridad, sensualidad y particular forma de bailar, ha traspasado las fronteras de la Isla y llega a otros países de Latinoamérica contribuyendo de este modo a la hermandad entre los pueblos

El Festival se desarrolla en Ciudad de La Habana, aunque cuenta con subsedes en otras provincias del país. Su programa incluye un concurso de baile, presentaciones artísticas y un Coloquio Internacional donde especialistas exponen y debaten temas de interés y actualidad relacionados con el danzón.

**“DANZON HABANA” INTERNATIONAL FESTIVAL**

**March 24-27**

**Sponsored by:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC).

**Venue:** Theatres in Havana City

**Organizing Committee President:** Mr. José Loyola

**Web site:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

*The biennial Danzón Habana International Festival is calling on musicologists, dancers, musical groups, Friends of Danzon Clubs, and on all followers of the genre, to participate in its current edition that on this occasion is commemorating the 130<sup>th</sup> anniversary of the first danzón” Las Alturas de Simpson” written by Miguel Faílde. The event will include orchestral presentations, musical shows, dancing contests and an international colloquium for specialists to present and discuss topics related to this genre in our current times.*

# ABRIL

---



## FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE POBRE "HUMBERTO SOLÁS"

**4 al 10 de abril**

**Auspicia:** Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos

**Sede:** Gibara, Holguín

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Sergio Benvenuto

**Sitio web:** [www.festivalcinepobre.org](http://www.festivalcinepobre.org)

El Festival apuesta por la defensa de un cine realizado con modestos recursos, pero con un alto espíritu ético y cultural. A su vez favorece, de manera práctica, la ejecución de un cine emancipado y alternativo, al entregarles a los autores recursos económicos y tecnológicos que, aunque modestos, permiten que estas obras puedan realizarse. Se efectuarán seminarios, presentaciones y conferencias que abordarán el tema desde una perspectiva ética, artística y tecnológica.

## **HUMBERTO SOLAS INTERNATIONAL LOW-BUDGET CINEMA FESTIVAL**

**April 4-10**

**Sponsored by:** Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos

**Venue:** Gibara, Holguín

**Organizing Committee President:** Sergio Benvenuto

**Web site:** [www.festivalcinepobre.org](http://www.festivalcinepobre.org)

*This Festival bids for the defense of a cinema made with modest resources, yet boasting an elevated ethical and cultural spirit. . At the same time, it supports in a practical way, the undertaking of an emancipated and alternative cinema by providing the authors economic and technological resources that, although modest, allow these works to develop. The event's agenda*

*includes seminars, presentations and conferences dealing with the theme from an ethical, artistic and technological standpoint.*

**ENCUENTRO INTERNACIONAL DE DANZA EN PAISAJES URBANOS: “HABANA VIEJA, CIUDAD EN MOVIMIENTO”**

**13 al 17 de abril**

**Auspicia:** Centro de Teatro de La Habana y Consejo Nacional de las Artes Escénicas

**Sede:** Plazas, parques, museos y calles de La Habana Vieja

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Isabel Bustos

**Sitio web:** [www.ohch.cu](http://www.ohch.cu)

Encuentro que busca acercar de manera activa a los pobladores, a los lenguajes alternativos de la creación contemporánea. En una serie de talleres abiertos, el público podrá interactuar con los ponentes en áreas públicas salpicadas con los aires bohemios y antiguos que se respiran en los espacios nuestros del Centro Histórico, habrá conferencias, debates, homenajes, exposiciones, muestras audiovisuales y conciertos hasta la noche.

Este acontecimiento forma parte desde 1999, del circuito internacional “Ciudades que Danzan”, constituido en Barcelona, España, en 1992, y el cual está integrado por 32 festivales europeos y latinoamericanos.

**INTERNATIONAL MEETING OF DANCE IN URBAN LANDSCAPES: OLD HAVANA, A CITY IN MOVEMENT**

**April 13-17**

**Sponsored by:** Centro de Teatro de La Habana and Consejo Nacional de las Artes Escénicas

**Venue:** Plazas, parks, museums and streets in Old Havana

**Organizing Committee President:** Isabel Bustos

**Web site:** [www.ohch.cu](http://www.ohch.cu)

*It is the objective of this encounter to bring locals closer to alternative languages of contemporaneous creation. A series of free-access workshops will allow the public to interact with the artists in open-air areas drizzled with bohemian and ancient influences that have pervaded our historical center. Likewise, conferences, debates, homage ceremonies, exhibits, audiovisual exhibits and concerts extending till night hours are all part of the event.*

*Since 1999, this gathering is part of the international circuit “Dancing Cities”, established in Barcelona, Spain in 1992, and is integrated by 32 European and Latin American festivals.*

**PREMIO DE COMPOSICIÓN “CASA DE LAS AMÉRICAS”**

**11 al 15 de abril**

**Auspicia:** Casa de las Américas

**Sede:** Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sra. María Elena Vinuesa González

**Sitio web:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org)

Con el objetivo estimular y difundir lo más reciente de la creación musical sinfónica, de cámara y coral del continente, la Casa de las Américas convoca a los compositores de la América Latina y el Caribe a participar en la cuarta edición del Premio de Composición Casa de las Américas. En esta ocasión concursarán obras para tres instrumentos que incluyan piano, según los parámetros técnicos y de presentación que se detallan en la convocatoria oficial. Las obras concursarán bajo seudónimo y deberán ser enviadas a la Casa de las Américas antes del 10 de febrero de 2011. El premio consistirá en 3 000.00 dólares y el estreno, grabación y edición de la obra.

#### **“CASA DE LAS AMÉRICAS” COMPOSITION PRIZE**

**April 11-15**

**Sponsored by:** Casa de las Américas

**Venue:** Havana City

**Organizing Committee President:** Mrs. María Elena Vinuesa González

**Web site:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org)

*To enhance and spread the most recent creation of symphonic, chamber and choir music of the continent, Casa de las Américas is calling on Latin American and Caribbean composers to participate in the fourth edition of Casa de las Américas Composition Prize. On this occasion, contesting works will comprise three instruments, including piano, abiding by the technical and presentation parameters detailed in the official calling. The works will compete using a pseudonym and sent to Casa de las Américas before February 10, 2011. The prize will consist in 3000 dollars and the premiering, recording and editing of the winning work.*

#### **FESTIVAL “LA HUELLA DE ESPAÑA”**

**17 al 24 de abril**

**Auspicia:** Ballet Nacional de Cuba y Ministerio de Cultura

**Sede:** Gran Teatro de La Habana, Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Miriam del Pilar Vila

**Sitio web:** [www.balletcuba.cu](http://www.balletcuba.cu)

Festival que propone una aproximación a las raíces que conforman nuestra nacionalidad, por medio de expresiones artísticas como la danza, la música, las artes plásticas, la literatura y el cine. Cubanos y españoles muestran en este encuentro su arte, y se acercan a un pueblo que se reconoce en sus tradiciones. Asimismo, presentará una amalgama de ritmos, matices ideas y estilos, así como la vida cultural y las costumbres de las provincias y comunidades de España.

**LA HUELLA DE ESPAÑA FESTIVAL (*Steps of Spain Festival*)**

**April 17-24**

**Sponsored by:** National Ballet of Cuba and Cuban Ministry of Culture

**Venue:** Gran Teatro de La Habana, Havana City

**Organizing Committee President:** Mrs. Miriam del Pilar Vera

**Web site:** [www.balletcuba.cu](http://www.balletcuba.cu)

*This Festival is an invitation to approach the roots of our nationality by means of art expressions such as dance, music, plastic art, literature and cinema. Cubans and Spanish will show their art and come closer in their common roots and traditions. Likewise, the Festival will present a blend of rhythms, ideas and styles, as well as the cultural life and customs of Spanish provinces and communities.*

**XVIII ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ACADEMIAS PARA LA ENSEÑANZA DEL BALLE Y XI CONCURSO INTERNACIONAL**

**17 al 24 de abril / 25 al 30 de abril**

**Auspicia:** Centro Nacional de Escuelas de Arte

**Sede:** Gran Teatro de la Habana y Escuela Nacional de Ballet. Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Ramona de Saá Bello

**Sitio web:** [www.cneart.cult.cu](http://www.cneart.cult.cu)

Evento que permite el intercambio de experiencias entre especialistas, profesores, estudiantes y bailarines de todos los continentes para promover, impulsar y desarrollar el estudio del ballet. Entre las actividades programadas están concebidas las clases magistrales; los talleres sobre repertorio, Dúo Clásico, Técnica, Danzas Folklóricas y Kinesiología aplicada a la danza; conferencias acerca de la metodología de la Escuela Cubana de Ballet y presentaciones artísticas por parte de las academias participantes.

Son precursores de estos encuentros Fernando Alonso – creador junto con Alicia Alonso de la Escuela Cubana de Ballet a mediados del siglo XX, actual Presidente de Honor de los

Encuentros y Presidente del Jurado -, y Ramona de Saá – Maitre, reconocida gran maestra de ballet en Cuba.

**18<sup>th</sup> WORLD MEETING OF BALLET ACADEMIES AND 11<sup>TH</sup> INTERNATIONAL CONTEST**

**April 17-24/25-30**

**Sponsored by:** Centro Nacional de Escuelas de Arte

**Venue:** Gran Teatro de la Habana and Escuela Nacional de Ballet, Havana City

**Organizing Committee President:** Mrs. Ramona de Saá Bello

**Web site:** [www.cneart.cult.cu](http://www.cneart.cult.cu)

*This event is space for experience exchange among specialists, professors, students and dancers from all continents to promote, boost and develop ballet studies. Programmed activities include master lectures; workshops on repertory, Classical Duo, Technique, Folklore Dances, and Kinesiology in Dance; conferences on methodology of the Cuban Ballet School and artistic presentations by participating academies.*

*Precursors of these encounters are Fernando Alonso and Alicia Alonso, joint creators of the Cuban School of Ballet by mid 20<sup>th</sup> century. Alicia Alonso is at present Honorary President of these events and president of the jury. Also founder was Maitre Ramona de Sáa, a prestigious grand ballet teacher in Cuba.*

# MAYO

---



## FESTIVAL INTERNACIONAL DE JÓVENES ARTISTAS "ROMERÍAS DE MAYO"

2 al 8 de mayo

**Auspicia:** Asociación Hermanos Saíz y Dirección Provincial de Cultura de Holguín

**Sede:** Holguín

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Alexis Triana Hernández

**Sitio web:** [www.romeriasdemayo.cult.cu](http://www.romeriasdemayo.cult.cu)

Es un encuentro entre generaciones de artistas, intelectuales y promotores culturales de decenas de países. Estas fiestas convierten a Holguín, la ciudad de los parques, en la capital del arte joven y en sus espacios se celebran conciertos y encuentros, importantes momentos para la reflexión social y el disfrute cultural. Las Romerías dedican las festividades en este año a la ciudad de Toronto, Canadá.

## **INTERNATIONAL FESTIVAL OF YOUNG ARTISTS "PILGRIMAGES OF MAY"**

**May 2-8**

**Sponsored by:** Asociación Hermanos Saíz and Dirección Provincial de Cultura in Holguín

**Venue:** Holguín

**Organizing Committee President:** Mr. Alexis Triana Henández

**Web site:** [www.romeriasdemayo.cult.cu](http://www.romeriasdemayo.cult.cu)

*This is a gathering of generations of artists, intellectuals and culture promoters from tens of nations. During these celebrations Holguín, the capital of parks, turns into the capital of young art acting as host of concerts and encounters, all important moments for social reflection and cultural delight. Romerías are dedicating this year's edition to the Canadian city of Toronto.*

## **PREMIO "LA JOVEN ESTAMPA"**

**2 al 12 de mayo**

**Auspicia:** Casa de las Américas

**Sede:** Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Srta. Nahela Hechavarría

**Sitio web:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org).

La Casa de las Américas convoca a los jóvenes grabadores latinoamericanos y caribeños a participar en la 11na. Edición del Premio La Joven Estampa. Este premio de carácter bienal tiene como objetivo posibilitar el conocimiento y la divulgación de la obra de los jóvenes grabadores, propiciando un acercamiento, sin limitaciones de estilo o técnica, a la más reciente producción de esta expresión de gran arraigo en el continente. Podrán participar los grabadores nacidos o naturalizados en Latinoamérica y el Caribe no mayores de 35 años. Se enviarán no más de tres obras por artista, de igual o diferente técnica. Se admitirán propuestas experimentales y montajes tridimensionales. El mejor conjunto recibirá 3.000.00 dólares o su equivalente en la moneda nacional correspondiente. El artista premiado realizará una muestra personal de su obra gráfica en La Habana, durante la duodécima edición del Premio La Joven Estampa. La obra premiada pasará a integrar los fondos de la Colección Arte de Nuestra América Haydee Santamaría, que atesora la institución.

### **THE “JOVE ESTAMPA” PRIZE**

**May 2-12**

**Sponsored by:** Casa de las Américas

**Venue:** Havana City

**Organizing Committee President:** Mrs. Nahela Hechavarría

**Web site:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org).

*Casa de las Américas is hereby calling young Latin American and Caribbean engravers to participate in the 11<sup>th</sup> edition of La Joven Estampa Prize. This biennial recognition aims at presenting and divulging the work of young engravers, to thus make accessible, without style and technique limitations, the most recent productions in this art expression with deep roots in the continent. Registration is open to engravers born or naturalized in Latin America and the Caribbean of up to 35 years of age. The maximum number of works to be sent by one artists is three, featuring similar or different techniques. Experimental proposals and tri-dimensional creations will be accepted. The best collection will be granted 3,000 dollars or its equivalent in the corresponding national currency. The winning artist will be entitled to present a personal exhibition of his/her graphic creation in Havana, during the 12<sup>th</sup> La Joven Estampa Prize. The*

*work selected will pass to form part of the Haydee Santamaría Art Collection of Our America, treasured by the institution.*

### **FERIA INTERNACIONAL “CUBADISCO 2011”**

**14 al 22 de mayo**

**Auspicia:** Instituto Cubano de la Música

**Sede:** Santiago de Cuba, Sala Dolores, Casa de la Trova, Teatro Karl Marx y otras instituciones de la ciudad, Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Ciro Benemelis Durán

**Sitio web:** [www.cubadisco.soycubano.com](http://www.cubadisco.soycubano.com)

La XV edición del Cubadisco 2011 a celebrarse en Santiago de Cuba, estará dedicada a esa ciudad del Oriente cubano. Allí se realizará la tercera edición del Son más largo del mundo y el segundo Campeonato de Pie Forzado. Por lo tanto, la Cuna del Son será el tema principal en el evento, los invitados de honor “todos los soneros del mundo”, y su presidente, Adalberto Álvarez.

Desde su fundación, a través de coloquios y simposios, Cubadisco ha creado espacios propicios de reflexión y debate, para teóricos, creadores y ejecutivos de la música, en los que se abordan temáticas de las más variadas aristas de la industria de la música, en aras de fomentar el intercambio, la colaboración y el conocimiento que contribuyan al más amplio y eficaz desarrollo de la industria discográfica cubana. Se realizan presentaciones de discos y videos, conciertos de destacadas figuras nacionales e internacionales y la entrega de los premios Cubadisco.

### **INTERNATIONAL “CUBADISCO FAIR 2011”**

**May 14-22**

**Sponsored by:** Instituto Cubano de la Música

**Venue:** In Santiago de Cuba, Dolores Theatre Hall, Casa de la Trova, and Karl Marx Theatre and other institutions in Havana City.

**Organizing Committee President:** Ciro Benemelis Durán

**Web site:** [www.cubadisco.soycubano.com](http://www.cubadisco.soycubano.com)

*The 15<sup>th</sup> Cubadisco 2011, hosted in Santiago de Cuba, will be dedicated to this Cuban eastern city. On this occasion it will be in this Heroic ceity that will take place the third edition of the Longest Son in the World and the second “Pie Forzado” Country Music Championship. Therefore the central theme in this event will be the Cradle of the Son, while the guests of honor will be “all Son performers in the world”, and its president, Adalberto Álvarez.*

*Since its foundation, Cubadisco has propitiated, by means of colloquia and symposia, spaces suitable for reflection and debate, for theoreticians, creators and musicians with works covering the most varied issues of the musical industry. Its the objective of Cubadisco to enhance exchange, collaboration and knowledge for a more ample and effective development of the Cuban Record Industry. This event includes the launching of CDs and videos, concerts by prominent national and international figures and the presentation of the Cubadisco awards.*

**TALLER DEL COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL DEL ANÁLISIS Y RESTAURACIÓN DE LAS ESTRUCTURAS DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO (ISCARSAH) del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS)**

**16 al 19 de mayo**

**Auspicia:** Consejo Nacional de Patrimonio y Comité Cubano de ICOMOS.

**Sede:** La Habana Vieja

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Nilson Acosta Reyes

**Sitio web:** [www.cnpc.cult.cu](http://www.cnpc.cult.cu)

Es un evento dedicado a la reflexión y el diseño de políticas territoriales para la protección y prevención de la pérdida de vidas humanas y de las edificaciones ante los huracanes y sismos y los fenómenos naturales. Experiencia de ICOMOS en Haití tras el último devastador terremoto.

**INTERNATIONAL SCIENTIFIC COMMITTEE WORKSHOP ON ANALYSIS AND RESTYORATION OF ARCHITECTURAL PATRIMONIAL STRUCTURES (ISCARSAH) of the International Council of Monuments and Sites (ICOMOS).**

**May 16-19**

**Sponsored by:** Consejo Nacional de Patrimonio and Comité Cubano de ICOMOS

**Venue:** Old Havana

**Organizing Committee President:** Mr. Nilson Acosta Reyes

**Web site:** [www.cnpc.cult.cu](http://www.cnpc.cult.cu)

*This event is devised for reflection and design of territorial policies aimed at the protecting and preventing losses in human lives and buildings as caused by hurricanes, earthquakes and other natural phenomena. ICOMOS experience in Haiti following the January earthquake is discussed.*

**COLOQUIO INTERNACIONAL "LA DIVERSIDAD CULTURAL EN EL CARIBE"**

**16 al 20 de mayo**

**Auspicia:** Casa de las Américas

**Sede:** Casa de las Américas, Ciudad de La Habana

**Sitio web:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org)

Evento internacional de continuidad y con carácter interdisciplinario en el que se abordan aspectos sociales, culturales y artísticos que contribuye a revelar -en su multiplicidad- la riqueza de la cultura de los pueblos que habitan las islas caribeñas, los territorios costeros continentales y las diásporas caribeñas en diferentes partes del mundo. Convoca a especialistas en estudios caribeños de todas las nacionalidades, y a intelectuales y artistas de la región.

**INTERNATIONAL COLLOQUIUM ON “CULTURAL DIVERSITY IN THE CARIBBEAN”**

**May 16-20**

**Sponsored by:** Casa de las Américas

**Venue:** Casa de las Américas, Havana City.

**Web site:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org)

*This is an international event of continuity and interdisciplinary nature in which social, cultural and artistic values are dealt with to reveal the cultural wealth of the peoples of the Caribbean islands, the continental coastline territories and the Caribbean Diaspora in different parts of the world. As usual, the call is extended to specialists in Caribbean studies from all nations and to intellectuals and artists from the region.*

# JUNIO

---



## ENCUENTRO INTERNACIONAL DE ESCRITORES DE LAS PRIMERAS VILLAS DE CUBA Y LATINOAMÉRICA 2011

*3 al 6 de junio*

**Auspicia:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC)

**Sede:** Baracoa, Guantánamo

**Sitio web:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

Baracoa, la primera villa fundada por los españoles en Cuba cumple su aniversario 500. Esta importante fecha marca el comienzo para la fundación de otras villas y por lo tanto un preludio de lo que será más tarde, la nación cubana. Para conmemorar este acontecimiento se ha concebido un encuentro de literatura que incluye no sólo a las siete primeras villas cubanas y Remedios, a saber: Baracoa, Santiago de Cuba, Bayamo, Puerto Príncipe (Camagüey), Trinidad, Sancti Spíritus y La Habana, sino también a las primeras villas fundadas en América. Se tratarán diversas temáticas que se resumen en: Identidad, Literatura y Nación, Cultura, Arquitectura y Tradición, Tendencias de la literatura contemporánea y Caminos de la crítica literaria actual.

## **INTERNATIONAL MEETING OF WRITERS FROM THE FIRST CUBAN AND LATIN AMERICAN VILLAS 2011**

*June 3-6*

**Sponsored by:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC)

**Venue:** Baracoa, Guantánamo

**Web site:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

*Baracoa, the first villa founded by Spaniards in Cuba is arriving to its 500<sup>th</sup> anniversary. This important date marks the beginning of the foundation of other villas and therefore it is prelude of what later will be the Cuban nation. To commemorate this historical happening, a literary gathering has been designed to include not only the first seven Cuban villas and Remedios, i.e., Baracoa, Santiago de Cuba, Bayamo, Puerto Príncipe (Camagüey),*

*Trinidad, Sancti Spíritus and La Habana, but also the first villas ever founded in America. The event's agenda will focus on topics such as: Identity, Literature and Nation, Culture, Architecture and Tradition, Trends in Contemporaneous Literature and Paths of Current Literary Critics.*

## **COLOQUIO INTERNACIONAL "ERNEST HERMINGWAY"**

**16 al 19 de junio**

**Auspicia:** Consejo Nacional de Patrimonio Cultural

**Sede:** Museo Ernest Hemingway, Finca Vigía. Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Ada Rosa Alfonso Rosales

Coloquio bianual que tendrá como temas centrales la muerte en Ernest Hemingway, y España en la vida y obra de Hemingway, con la discusión de trabajos relacionados con su vida y obra, así como Museología y conservación en las colecciones y museos dedicados a Ernest Hemingway. Se desarrolla en la casa museo Ernest Hemingway, en la "Finca Vigía", situada en el barrio habanero de San Francisco de Paula, donde el autor escribió una de sus novelas más famosas, "El Viejo y el mar", con la que ganó el premio Pulitzer en 1953, un año antes del Nobel de Literatura.

## **"ERNEST HEMINGWAY" INTERNATIONAL COLLOQUIUM**

**June 16-19**

**Sponsored by:** Consejo Nacional de Patrimonio Cultural

**Venue:** Ernest Hemingway Museum, Vigía Farm. Havana City

**Organizing Committee President:** Mrs. Ada Rosa Alfonso Rosales

*A biennial colloquium centered on the topic of the Death of Ernest Hemingway, and Spain in the Life and Work of Hemingway, comprising papers on the life and works of this North American writer, Museology and preservation of collections and museums dedicated to Ernest Hemingway, at "Finca Vigía", in the Havana district of San Francisco de Paula. It is precisely there where the author wrote one of his most famed novels, "The Old Man and the Sea", that won the Pulitzer Prize in 1953, a year before he was conferred the Nobel Prize of Literature.*

## **ENCUENTRO DE CRÍTICA E INVESTIGACIÓN DE LA LITERATURA INFANTIL**

**18 al 21 de junio**

**Auspicia:** Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba, la Filial del Instituto Cubano del Libro y la Universidad Pedagógica de Sancti Spíritus

**Sede:** Sancti Spíritus

**Sitio web:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

En la XXI edición de este evento, se reunirán críticos, investigadores, profesores, bibliotecarios, editores, periodistas y otros creadores interesados en el desarrollo de la crítica, la literatura y el arte dedicado a niños, adolescentes y jóvenes. Estarán invitados, además, destacados escritores y especialistas de Cuba.

El programa se organiza en cursos, conferencias, mesas redondas, talleres, mesa de autores, encuentros con niños, estudiantes de la Universidad Pedagógica, y la comunidad. Se realizará un encuentro de narradores orales, encuentros con niños y adolescentes premiados por sus creaciones narrativas y teatrales, diferentes homenajes a participantes y reconocimientos especiales a invitados, así como la entrega del Premio *Romance de la Niña Mala* a creadores de varias manifestaciones de reconocida trayectoria en el trabajo con los niños y jóvenes.

### **MEETING OF CRITICISM AND INVESTIGATION ON LITERATURE FOR CHILDREN**

**June 18-21**

**Sponsored by:** Union of Writers and Artists of Cuba, Instituto Cubano del Libro Branch Office, and Universidad Pedagógica de Sancti Spíritus

**Venue:** Sancti Spíritus

**Web site:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

*On occasion of this its 21<sup>st</sup> edition, the Meeting of Criticism and Investigation on Literature for Children will bring together critics, researchers, professors, librarians, editors, journalists among other creators interested in the development of criticism , literature and art for children, adolescents and youths. Also invited are prominent Cuban writers and specialists.*

*The program is organized in courses, conferences, round tables, and workshops, authors' tables, encounters with children, students from the Pedagogical University and with the community. Among the activities scheduled are meetings with oral narrators, with children and adolescents laureate for their narrative and theatre creations, as well as homage ceremonies to participants and special tributes to guests. Likewise in the event's agenda figures the presentation of the Romance de la Niña Mala Prize to creators from different art expressions who*

*have a remarkable and recognized career working with children and adolescents.*

**ENCUENTRO INTERNACIONAL SOBRE IDENTIDAD, CULTURA Y SOCIEDAD EN LAS ANTILLAS HISPANOPARLANTES**

**22 al 25 de junio**

**Auspicia:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba

**Sitio web:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

Será el terreno para establecer las conexiones con aquellas naciones vecinas que no sólo comparten la misma geografía y sino además la misma lengua. La cultura desempeña una significativa importancia en el proceso hacia la unidad y la emancipación definitiva de los pueblos de Nuestra América. Por esa razón, los escritores y artistas de nuestra región se pronuncian por promover acciones concretas de resistencia a los patrones ajenos que intentan imponernos desde centros hegemónicos, y emprender proyectos de ofensiva cultural que nos permitan salvar nuestro patrimonio tangible e intangible y, en definitiva, nuestra propia identidad, cultura y sociedad.

**INTERNATIONAL MEETING ON IDENTITY, CULTURE AND SOCIETY IN SPANISH SPEAKING ANTILLES**

**June 22-25**

**Sponsored by:** Union of Writers and Artists of Cuba

**Web site:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

*This event provides space for the establishment of communication with neighboring nations that share the same geography and the same language. Culture plays a significant role in the process towards unity and definitive emancipation of the peoples of Our America.*

*Hence, writers and artists of our region are in favor of promoting concrete actions of resistance against alien patterns trying to impose their hegemonic force on us. They also advocate for the development of projects of cultural offensive that would allow us save our tangible and intangible patrimony, and eventually, our own identity, culture and society.*

# JULIO

---



## **FESTIVAL DEL CARIBE “FIESTA DEL FUEGO”**

**3 al 9 de julio**

**Auspicia:** Dirección Provincial de Cultura de Santiago de Cuba, Casa del Caribe

**Sede:** Santiago de Cuba

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Orlando Vergés Martínez

**Sitio web:** [www.casadelcaribe.cult.cu](http://www.casadelcaribe.cult.cu)

Evento que agrupa todas las manifestaciones culturales y el quehacer científico y literario de los pueblos del área. Encuentro de grupos portadores de la cultura popular tradicional de Cuba y el Caribe. Cuenta con un evento teórico: “El Caribe que nos une”. En esta 31 edición el Festival se dedica a la Isla de Trinidad / Tobago.

## **CARIBBEAN FIRE FIESTA**

**July 3-9**

**Sponsored by:** Dirección Provincial de Cultura in Santiago de Cuba, and Casa del Caribe in Santiago de Cuba

**Venue:** Santiago de Cuba

**Organizing Committee President:** Orlando Vergés Martínez

**Web site:** [www.casadelcaribe.cult.cu](http://www.casadelcaribe.cult.cu)

*This event convenes all cultural expressions and the scientific and literary work of the peoples in the area. It is an encounter of groups, transmitters of the traditional popular culture of Cuba and the Caribbean. This Fire Fiesta counts on the theoretical event “The Caribbean that unites us”. This edition will be dedicated to the Island of Trinidad-Tobago.*

## **FESTIVAL DE ROCK “CAIMANROCK”**

**13 al 17 de julio**

**Auspicia:** Asociación Hermanos Saíz

**Sede:** Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Luis Morlote

**Sitio web:** [www.ahs.cu](http://www.ahs.cu)

Festival de Música rock donde ocurren conciertos, lanzamiento de discos, revistas especializadas y otros intercambios sobre el género.

**“CAIMANROCK” ROCK FESTIVAL**

**July 13-17**

**Sponsored by:** Asociación Hermanos Saíz.

**Venue:** Tribuna Antimperialista and Salón Rosado, Havana City.

**Organizing Committee President:** Mr. Luis Morlote Rivas

**Web site:** [www.ahs.cu](http://www.ahs.cu)

*Rock Music Festival provides space for concerts, presentation of records, specialized magazines and other exchange opportunities on the genre.*

# SEPTIEMBRE

---



## **BIENAL INTERNACIONAL DE ORALIDAD**

*4 al 7 de septiembre*

**Auspicia:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC)

**Sede:** Santiago de Cuba

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Fátima Paterson

**Sitio web:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

Para festejar el carácter oral y primigenio de la palabra, la ciudad de Santiago de Cuba abre sus espacios por séptima ocasión a la Bienal de Oralidad, y al octavo Simposio Teórico. El evento se distingue por la presentación de cuenteros populares y narradores orales de Cuba y del extranjero que llevan su arte a instituciones y plazas de esta ciudad. De forma paralela a los espectáculos, se desarrolla el simposio teórico, donde participantes de diferentes países hablan de los orígenes de la oralidad en sus respectivas tierras y de sus más valiosos exponentes. Entre los temas a tratar se encuentran: el papel de las fuentes orales en la Antropología, Etnología y la Historia; la expresión estética-artística del narrador, relación entre la oralidad, la música y el teatro y el tratamiento de los textos en la Tumba Francesa.

La Bienal de Oralidad es un evento que se consolida porque contribuye a la memoria de la nación. De igual modo, el Simposio genera espacios para la comprensión y la profundización de un fenómeno que forma parte de la cultura popular tradicional cubana.

## **INTERNATIONAL ORALITY BIENNIAL**

*September 4-7*

**Sponsored by:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC)

**Venue:** Santiago de Cuba

**Organizing Committee President:** Mrs. Fátima Paterson.

**Web site:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

To celebrate the oral and original nature of the word, the city of Santiago de Cuba opens its doors to the 7<sup>th</sup> Orality Biennial, and to the 8<sup>th</sup> The Symposium on Theory. The event is marked by the presentation of popular storytellers and oral narrators from Cuba and abroad that take their art to institutions and plazas of the city. Parallel to the spectacles, a symposium on theory will take place, where the participants from different nations talk about the origins of orality and the most valuable exponents of the gender in their respective homelands. Among the many themes in the event's agenda figure: The Role of Oral Sources in Anthropology, Ethnology and History; Aesthetic-artistic Expression of the Narrator, Relation Between Orality, Music and Theatre, and Treatment of Texts in the Tumba Francesa. The Biennial Orality is an event of growing consolidation because it contributes to safeguard the memory of the nation. On the other hand, the Symposium provides spaces for the understanding of and deepening in a phenomenon that forms part of the popular traditional culture of Cuba.

### **ENCUENTRO NACIONAL DE LA CRÍTICA ARTÍSTICO-LITERARIA**

**21 al 24 de septiembre**

**Auspicia:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC)

**Sitio web:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

El evento responde a la creciente necesidad de un ejercicio más sistemático de la crítica y una mayor presencia de sus cultivadores en nuestros medios de comunicación y prensa, factores imprescindibles en un país donde el arte y la literatura son fuertes componentes de la identidad cultural. Participarán críticos de diferentes publicaciones y medios de comunicación, así como prestigios profesores de instituciones universitarias de todo el país incluyendo la Universidad de La Habana y el Instituto Superior de Arte. Se realizarán cursos, conferencias, mesas redondas, talleres, presentaciones artísticas, puestas en escenas, proyecciones audiovisuales, presentaciones de libros y revistas, entre otras opciones.

### **NATIONAL MEETING ON ARTISTIC-LITERARY CRITICISM**

**September 21-24**

**Sponsored by:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC)

**Web site:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

*This event responds to the growing need for more systematic criticism and for the presence of more critics in our communication and press media, both indispensable factors in a country where art and literature constitute strong components of cultural identity. Attending this gathering will be critics*

*representing different publications and communication media, as well as prominent professors of university institutions from all parts of the country, including the Havana University and the Institute of Higher Art Education. Participants in the event will have the opportunity top take part in courses, conferences, round tables, workshops, artistic presentations theatre stagings, audiovisual showings, presentation of books and magazines, among other options.*

# OCTUBRE

---



## COLOQUIO NACIONAL DE ARQUITECTURA

*15 al 18 de octubre*

**Auspicia:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC) y su Filial de Artes Plásticas

**Sitio web:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

El segundo Coloquio Nacional de Arquitectura, auspiciado por la Filial de Artes Plásticas de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC), promueve el intercambio en torno al proceso de concepción culta, creativa y artística del urbanismo y la arquitectura. Los especialistas valorarán además, asuntos relacionados con la formación artística y cultural de los arquitectos cubanos, las posibles incidencias en el plan de estudio de la carrera de arquitectura en los centros de la educación superior y el perfil profesional del arquitecto.

## NATIONAL COLLOQUIUM OF ARCHITECTURE

*October 15-18*

**Sponsored by:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC) and UNEAC's Plastic Art Branch Office.

**Web site:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

*The 2<sup>nd</sup> National Colloquium of Architecture, sponsored by UNEAC's Plastic Art Branch Office was devised to promote criteria exchange on the process of a cultivated, creative and artistic conception of urbanism and architecture. Attending specialists will also look into issues related to the artistic and cultural formation of Cuban architects, the potential influences in architecture study plans in higher education centers, as well as the professional profile of an architect.*

## FIESTA DE LA CULTURA IBEROAMERICANA

*24 al 30 de octubre*

**Auspicia:** Casa de Iberoamérica y Dirección Provincial de Cultura de Holguín

**Sede:** Casa de Iberoamérica, calles y parques de Holguín  
**Presidente Comité Organizador:** Sr. Alexis Triana Hernández  
**Sitio web:** [www.fiestaiberoamericana.cult.cu](http://www.fiestaiberoamericana.cult.cu)

Es un evento que rescata y promueve las raíces y antecedentes hispánicos de la nación cubana. Las calles y parques de Holguín sirven de escenario para el desarrollo de un amplio programa de conciertos, exposiciones, talleres y fiestas populares, con la presencia de importantes solistas, creadores, agrupaciones del patio e invitados de toda Iberoamérica.

### **IBEROAMERICAN CULTURE FESTIVAL**

**October 24-30**

**Sponsored by:** Casa de Iberoamérica and Dirección Provincial de Cultura in Holguín

**Venue:** Casa de Iberoamérica, streets and parks in Holguín

**Organizing Committee President:** Mr. Alexis Triana Hernández

**Web site:** [www.fiestaiberoamericana.cult.cu](http://www.fiestaiberoamericana.cult.cu)

*This is an event devised to rescue and promote the roots and the Spanish background of the Cuban nation. During the days of the event, streets and parks in Holguín will host concerts, exhibits, workshops and popular festivities, with performances by important soloists, creators, and bands, both domestic and from all Ibero-America.*

### **CONGRESO INTERNACIONAL "LECTURA 2011: PARA LEER EL XXI"**

**25 al 29 de octubre**

**Auspicia:** Instituto Cubano del Libro

**Sede:** Hotel Habana Libre

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Emilia Gallego Alfonso

Inspirado por el Pensamiento de José Martí se debatirá en este congreso acerca de la lectura como acto reflexivo y emocional en tanto comunicación abarcadora de las multifacéticas relaciones del ser humano con el universo.

### **INTERNATIONAL CONGRESS "READING 2011: TO READ THE 21<sup>ST</sup> CENTURY"**

**October 25-29**

**Sponsored by:** Instituto Cubano del Libro

**Venue:** Hotel Habana Libre

**Organizing Committee President:** Emilia Gallego Alfonso

*Inspired in the thought of José Martí, the Congress will focus debates on reading as a reflective and emotive act that*

*constitutes a comprehensive transmission via of the multifarious relations human beings develop with the universe.*

**FESTIVAL DE TEATRO DE LA HABANA**

**28 de octubre al 6 de noviembre**

**Auspicia:** Consejo Nacional de las Artes Escénicas

**Sede:** Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Bárbara Rivero

**Sitio web:** [www.cubaescena.cult.cu](http://www.cubaescena.cult.cu)

La fiesta del teatro cubano seguirá siendo ámbito para la confluencia, la solidaridad y la integración cultural de los pueblos del mundo. El Festival presentará una selección de lo más relevante de la escena teatral cubana e internacional, se impartirán talleres y seminarios por prestigiosos especialistas con espacios reservados para el diálogo entre teatristas, críticos y público. Se ofrecerán Muestras, talleres, conferencias, exposiciones, entre otras variadas propuestas.

**THEATRE FESTIVAL OF HAVANA**

**October 28-November 6**

**Sponsored by:** Consejo Nacional de las Artes Escénicas

**Venue:** Theatres and Plazas in Havana City

**Organizing Committee President:** Mrs. Bárbara Rivero

*This festivity of Cuban theatre will continue being scenario for convergence, solidarity and cultural integration of the peoples of the world. A relevant selection of Cuban and international theatre will be presented during the Festival, along with workshops and seminars by prestigious experts, and space is also reserved for dialogue among theatre people, critics and the public. The event's agenda also includes showings and exhibitions among varied options.*

# NOVIEMBRE

---



## **SALÓN Y COLOQUIO DE ARTE DIGITAL**

**2 al 6 de noviembre**

**Auspicia:** Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau

**Sede:** Centro Cultural Pablo de la Torriente Brau

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Victor Casaus Sánchez

Oncena edición del Salón de muestras de audiovisuales y obras impresas, y coloquio sobre el desarrollo del arte digital.

## **DIGITAL ART SALON AND COLLOQUIUM**

**November 2-6**

**Sponsored by:** Centro Pablo de la Torriente Brau

**Venue:** Centro Pablo de la Torriente Brau

**Organizing Committee President:** Mr. Victor Casaus Sánchez

*11<sup>th</sup> Salon of audiovisuals and printed works, and colloquium on development of digital art.*

## **SEMANA DE AUTOR**

**15 al 18 de noviembre**

**Auspicia:** Casa de las Américas

**Sede:** Casa de las Américas. Ciudad de la Habana.

**Sitio web:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org)

Como ya es habitual, la Casa realiza cada año jornadas dedicadas al estudio y la promoción de la obra de escritores de la talla de Ricardo Piglia, Luisa Valenzuela, Diamela Eltit, Ernesto Cardenal, Rubens Fonseca, Pedro Lemebel, Sergio Pitól y William Ospina. En esta ocasión nos reuniremos en torno a la obra de algún otro autor o autora de relevancia continental. La Semana incluirá presentaciones de libros, sesiones de ponencias y, sobre todo, el diálogo directo entre el invitado y el público. Retomamos de esta forma una tradición gracias a la cual la Casa ha acogido a los más prestigiosos escritores de la segunda mitad del siglo XX e inicios del XXI.

## **AUTHOR WEEK**

**November 15-18**

**Sponsored by:** Casa de las Américas

**Venue:** Casa de las Américas, Havana City

**Organizing Committee President:** Jorge Fornet Gil

**Web site:** [www.casadelasamericas.org](http://www.casadelasamericas.org)

As usual, Casa de las Américas organizes activities every year aimed at the study and promotion of works by prominent writers like Ricardo Piglia, Luisa Valenzuela, Diamela Eltit, Ernesto Cardenal, Ruben Fonseca, Pedro Lemebel, Sergio Pitlor and William Ospina. On this occasion we will approach the work of another important author in the continent. The Week will include book presentations, lecture sessions, and above all, space for direct dialogue between the invited author and the public. Thus, we are taking up again a tradition, thanks to which, Casa de las Américas has received prestigious writers of the second half of the 20<sup>th</sup> century and early the 21<sup>st</sup>.

#### **TALLER INTERNACIONAL DE ARTE RUPESTRE**

**22 al 26 de noviembre**

**Auspicio:** Fundación Antonio Núñez Jiménez de la Naturaleza y el Hombre

**Sede:** Ciudad de La Habana

**Comité Organizador:** Sra. Lilibian Núñez Véliz y Sr. Ángel Graña González

El encuentro, como en años anteriores, persigue abrir un espacio para la discusión teórica entre los profesionales y estudiosos del arte rupestre de todo el mundo y de América en particular; y permitirá el intercambio de experiencias y la actualización de las últimas metodologías de investigaciones implementadas en el área. En esta ocasión, se abordarán las siguientes temáticas: afectaciones antrópicas, manejo de estaciones y parques nacionales, aplicación de los métodos matemáticos y nuevos métodos de análisis e interpretación.

#### **INTERNATIONAL WORKSHOP ON RUPESTRIAN ART**

**November 22-26**

**Sponsored by:** Fundación Antonio Núñez Jiménez de la Naturaleza y el Hombre

**Venue:** Havana City

**Organizing Committee President:** Mrs. Lilibian Núñez Véliz and Mr. Ángel Graña González

As in former years, the event aims at providing space for theoretical discussion between professionals and followers of rupestrian art from the world, and in particular from América. It

*will allow for experience exchange and updating of the latest research methodology that has been implemented in the area. On this occasion, topics on the agenda will include the following: anthropic affectations, management of stations and national parks, application of mathematical methods and new methods of analysis and interpretation.*

### **CONCURSO DE JÓVENES JAZZISTAS "JO JAZZ"**

**24 al 27 de noviembre**

**Auspicia:** Centro Nacional de Música Popular, Instituto Cubano de la Música

**Sede:** Teatro Auditórium "Amadeo Roldán", Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Isela Vistel Columbié

Concurso de Jóvenes Jazzistas que incentiva a los participantes a incursionar no sólo en los estilos tradicionales de Jazz, sino en la búsqueda de un estilo de creación propia. Entrega varios premios, el más relevante consiste en la grabación de un disco, con la producción del maestro Chucho Valdés.

### **YOUNG JAZZISTS CONTEST "JO JAZZ"**

**November 24-27**

**Sponsored by:** Centro Nacional de Música Popular, Instituto Cubano de la Música

**Venue:** Amadeo Roldán Auditorium Theatre, Havana City

**Organizing Committee President:** Mrs. Isela Vistel Columbié

*A contest of Young Jazz Players that drives participants to get immersed not only in the traditional Jazz, but also in the quest for a personal creation style. Several awards are to be granted, but the most important of all is the opportunity to have a record of your own with Master Jesús "Chucho" Valdés in charge of its production.*

### **FESTIVAL INTERNACIONAL DE VIDEOARTE DE CAMAGÜEY**

**25 al 29 de noviembre**

**Auspicia:** Consejo Nacional de Patrimonio

**Sede:** Centro Histórico de la Ciudad de Camagüey

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Jorge Luis Santana Pérez.

**Sitio web:** [www.videoartcamfestival.blogspot.com](http://www.videoartcamfestival.blogspot.com)

Este evento convoca a video arte en todas sus variantes genéricas: Video performance, video instalación (video-escultura y video environment). Video danza y animación.

## **VIDEO-ART FESTIVAL OF CAMAGUEY**

**November 25-29**

**Sponsored by:** Consejo Nacional de Patrimonio

**Venue:** Centro Histórico de la ciudad de Camaguey

Organizing Committee President: Mr. Jorge Luis Santana Pérez

**Web site:** [www.videoartcamfestival.blogspot.com](http://www.videoartcamfestival.blogspot.com)

This event calls on creators of video-art in all its modalities: video performance, video installation (video-sculpture and video-environment), video-dance and animation.

## **XI SIMPOSIO DE TRADUCCIÓN LITERARIA.**

**25 al 27 de noviembre**

**Auspicia:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC) y la Asociación Cubana de Traductores e Intérpretes (ACTI)

**Sede:** Ciudad de La Habana.

**Sitio web:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

El evento que por oncena ocasión unirá a un destacado grupo de especialistas, profesores y alumnos nacionales y extranjeros dedicados a la Traducción Literaria en todos sus vertientes, sesionará para debatir ponencias, proyectos, intercambiar experiencias, posiciones y enfoques que aborden esta labor desde perspectivas muy distintas, a saber: la teoría, la práctica, la enseñanza, el tratamiento editorial, el acercamiento conceptual y ético de la traducción al original y facetas; las relaciones entre autor, traductor y editor y los espacios del traductor literario en la historia de esa disciplina.

Además de las sesiones de debates, se realizan actividades colaterales que incluyen conferencias magistrales, presentaciones de libros y multimedia. Al evento asisten traductores de diferentes continentes

## **11<sup>th</sup> SYMPOSIUM ON LITERARY TRANSLATION**

**November 25-27**

**Sponsored by:** Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC) and the Asociación Cubana de Traductores e Intérpretes (ACTI).

**Venue:** Havana City

**Web site:** [www.uneac.org.cu](http://www.uneac.org.cu)

*A remarkable group of national and foreign specialists, professors and students, linked to Literary Translation in all its branches are convoked to this event on its eleventh occasion. The program includes lectures, project proposals, experience exchange, stances and approaches dealing with literature translation from different points of view. This event is space for confrontation of the themes referring to theory, practice,*

*teaching, editorial treatment, conceptual and ethical approach of translations in relation to the original text and its facets, the link between author, translator and editor, the spaces of the literary translator in the history of that discipline.*

*In addition to debate sessions, side-activities include master lectures, book and multimedia presentations. The event will be attended by translators from different continents.*

# DICIEMBRE

---



## FESTIVAL INTERNACIONAL DEL NUEVO CINE LATINOAMERICANO 2 al 12 de diciembre

**Auspicia:** Casa del Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano y el Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos

**Sede:** Ciudad de La Habana y otras ciudades del país

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Alfredo Guevara

**Sitio web:** [www.habanafilmfestival.com](http://www.habanafilmfestival.com)

Con más de tres décadas, es uno de los festivales cinematográficos más prestigiosos, que ofrece una amplia panorámica de la producción audiovisual del continente, muestra las principales cinematografías mundiales de ficción y documentales. Incluye concurso de guiones y carteles; seminarios sobre cine y nuevas tecnologías y acerca del cine latino en USA; y cuenta con un espacio dedicado al mundo audiovisual del niño latinoamericano.

## INTERNATIONAL FESTIVAL OF THE NEW LATIN AMERICAN CINEMA

**December 2-12**

**Sponsored by:** Casa del Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano and the Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos

**Venue:** City of Havana and other cities in the country.

**Organizing Committee President:** Mr. Alfredo Guevara

**Web site:** [www.havanafilmfestival.com](http://www.havanafilmfestival.com)

With more than three decades, this is one of the most prestigious cinematographic festivals, providing an ample look at the audiovisual production in the continent, and shows the world's main fiction and documentary creations. The event includes a script and posters contest; seminars on cinema and new technologies and on Latin American cinema in the USA; it also counts on a space dedicated to the world audiovisual of Latin American children.

## **FERIA INTERNACIONAL DE ARTESANÍA “FIART 2011”**

**8 al 18 de diciembre**

**Auspicia:** Fondo Cubano de Bienes Culturales

**Sede:** PABEXPO. Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Guillermo Solenzal Morales

**Sitio web:** [www.fiart.cult.cu](http://www.fiart.cult.cu)

Como ya es habitual FIART ofrece múltiples espacios para la promoción y comercialización de las obras de nuestros artesanos y artistas, así como el intercambio de las experiencias entre los creadores y el público. Expoventas, exposiciones colaterales, desfiles de modas, talleres, y encuentros teóricos sobre el desarrollo y el mercado de las Artes Visuales y Artesanía estarán entre las opciones que animarán los días de la feria.

## **INTERNATIONAL CRAFTSMANSHIP FAIR, “FIART 2010”**

**December 8-18**

**Sponsored by:** Fondo Cubano de Bienes Culturales

**Venue:** PABEXPO, Havana City

**Organizing Committee President:** Mr. Guillermo Solenzal Morales

**Web site:** [www.fiart.cult.cu](http://www.fiart.cult.cu)

*As usual this fair provides multiple spaces for the promotion and sale of works hand made by our artisans and artists, as well as for the exchange of experience between creators and the public. Expo-sales, collateral exhibits, fashion shows, workshops and theoretical encounters dealing with the development and market of Visual Arts and Craftsmanship will figure among the ample array of options giving life to the day during the fair.*

## **FESTIVAL INTERNACIONAL “JAZZ PLAZA”**

**15 al 18 de diciembre**

**Auspicia:** Centro Provincial de la Música “Adolfo Guzmán”, Instituto Cubano de la Música

**Sede:** Teatro Auditórium “Amadeo Roldán” y otras instalaciones de Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Nieves Candelario

Con la presencia de la prestigiosa figura del maestro Chucho Valdés, se ha logrado una importante tradición y repercusión internacional del Jazz Latino o Jazz Cubano, donde figuras relevantes, cultores del género, hacen gala de su virtuosismo y talento. Se podrán apreciar presentaciones de bandas,

conjuntos y solistas. Se desarrollan coloquios y debates sobre el género.

**“JAZZ PLAZA” INTERNATIONAL FESTIVAL**

**December 15-18**

**Sponsored by:** Centro Provincial de la Música “Adolfo Guzmán”,  
Instituto Cubano de la Música

**Venue:** Amadeo Roldán Auditorium Theatre and other facilities  
in Havana City.

**Organizing Committee President:** Mrs. Nieves Candelario

Counting on the presence of renowned Master Jesús Chucho Valdés, Latin Jazz or Cuban Jazz has forged a valuable tradition and earned important international repercussion. Prominent figures of the genre make this event space to delight the public in their virtuosity and talent. There will be presentations of music bands, ensembles and soloists, while colloquia and debates will develop to exchange on this musical genre.

# TALLERES, REUNIONES Y PROGRAMAS ESPECIALES



***SPECIAL WORKSHOPS, MEETINGS AND PROGRAMS***

# FEBRERO

---

## IV CONFERENCIA CIENTÍFICA SOBRE EL PATRIMONIO CULTURAL DE LOS PUEBLOS IBEROAMERICANOS

*4 al 7 de febrero*

**Auspicia:** Dirección de Patrimonio Cultural Granma

**Sede:** Museo Provincial Granma

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Lourdes Carbonell

Espacio académico donde se discutirán las tendencias teóricas y las prácticas culturales que se gestan en los museos, estructuradas por las visiones comprometidas en convertir los espacios públicos en escenarios activos de una experiencia que tiene en la cultura los patrones simbólicos que orientan la vida ciudadana. Utilizando modalidades contemporáneas, los temas serán presentados en mesas debates y los trabajos integrarán el fondo editorial del texto que cada año recoge las memorias del evento.

## **4<sup>TH</sup> SCIENTIFIC CONFERENCE ON CULTURAL PATRIMONY OF IBEROAMERICAN NATIONS**

*February 4-7*

**Sponsored by:** Dirección de Patrimonio Cultural Granma

**Venue:** Museo Provincial Granma

**Organizing Committee President:** Mrs. Lourdes Carbonell

*This academic gathering provides space to discuss theoretical trends and cultural practices carried out in museums, based on the determination of converting public spaces in active scenarios of an experience that finds in culture the symbolic patterns guiding the life of all citizens. The subjects will be presented in debate tables and all papers will form part of the editorial fund that every year registers the memories of the event.*

## **TALLER INTERNACIONAL WORKUBA 2011 (Taller-Encuentro Internacional de Danza Moderna y Afrolatino)**

*19 al 27 de febrero*

**Auspicia:** Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos

**Sede:** Teatro América, Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sra. Marta Bercy

**Sitio web:** [www.tedancari.com/](http://www.tedancari.com/)

[www.workuba2010.blogspot.com](http://www.workuba2010.blogspot.com)

Dirigido a bailarines, salseros y principiantes, WORKUBA abarca desde 2003 diferentes bailes de América con raíces africanas y danza moderna o contemporánea. Esta edición se realiza por segunda oportunidad fuera de Argentina, en coordinación con Escenarte y el Ministerio de Cultura de Cuba. Los participantes podrán llevar una Coreografía; el staff de maestros contará con importantes figuras del ámbito danzario de Cuba, Argentina y Brasil.

**INTERNATIONAL WORKSHOP “WORKUBA 20011”**

*(International workshop-encounter of Modern and AfroLatin Dance)*

**February 19-27**

**Sponsored by:** Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos

**Venue:** América Theatre, Havana City

**Organizing Committee President:** Mrs. Marta Bercy

**Web site:** [www.tedancari.com](http://www.tedancari.com) /

[www.workuba2010.blogspot.com](http://www.workuba2010.blogspot.com)

*Under the direction of dancers, salsa lovers and beginners, WORKUBA has since 2003 included in its agenda different dances from America with African roots and modern or contemporaneous dance. This edition is taking place for its second occasion outside Argentina, in coordination with Escenarte and the Ministry of Culture of Cuba . Participants may present a choreography. The staff of professors will count on important figures from the dancing universe of Cuba, Argentina and Brazil.*

## ABRIL

---

**REUNIÓN INTERNACIONAL DE ESTADÍSTICA**

**7 al 9 de abril**

**Auspicia:** Oficina Nacional de Estadística

**Sede:** Hotel Nacional de Cuba

Reunión de la Oficina Nacional de Estadística con importantes invitados de diversos países que conforman esta organización y rotan su sede de encuentros cada año, correspondiendo a La Habana la realización del 2011.

**INTERNATIONAL MEETING ON STATISTICS**

**April 7-9**

**Sponsored by:** Oficina Nacional de Estadística

**Venue:** Hotel Nacional de Cba

*A meeting of the National Office of Statistics with the participation of guests from the diverse nations making up this organization. The venue is set in a different country every year and on this occasion Havana will host the 2011 meeting.*

## JUNIO

---

### TALLER DE VERANO DANZA DEL CARIBE

**19 al 25 de junio**

**Auspicia:** Compañía Caribbean Dance, Agencia de Viajes Paradiso y la Agencia Musicalia

**Sede:** Aparthotel Las Terrazas, Ciudad de La Habana

La Compañía Danzaria *Caribbean Dance*, fundada hace más de 10 años, convoca a los interesados en participar en sus talleres de baile de verano. Los participantes podrán recibir clases prácticas de la técnica de la Danza Cubana, lo Básico de la técnica de Ballet, Salsa, Clases de Folklore, Bailes Populares Cubanos y Latinos, Composición Coreográfica, Repertorio y Preparación Física, todos vinculados al mundo del espectáculo musical.

### SUMMER WORKSHOP CARIBBEAN DANCE

**June 19-25**

**Sponsored by:** Compañía Caribbean Dance, Paradiso Traveling Agency and Musicalia Agency

**Venue:** Las Terrazas Aparthotel, Havana City

*The Dancing Company Caribbean Dance, with more than 10 years of creation, is calling to participate in its summer dance workshops. Participants are entitled to receive practical classes on the technique of Cuban Dance, the basic technique of ballet, salsa, folklore, Cuban and Latin popular dances, choreographic composition, repertory and physical training, all related with the world of musical spectacles.*

## JULIO

---

### VARADERO BAILA

**11 al 15 de julio**

**Sede:** Hotel Meliá Varadero

**Organiza:** Agencia de Viajes Paradiso, Instituto Superior de Arte (ISA) y ARTEX, S.A.

**Sitio web:** [www.paradiso.cu](http://www.paradiso.cu)

Ocasión especial, donde tendrá la oportunidad de conjugar en un programa único: baile, sol y playa. Incluye talleres de salsa y de manera opcional, clases de mambo, chachachá, rumba y son, impartidas por prestigiosos profesores de las escuelas de arte.

En las noches disfrutará de los bailables con orquestas de música popular en vivo, conciertos con figuras de primera línea y las presentaciones de las academias de bailes invitadas, al mismo tiempo que disfrutará del encanto de uno de los mejores balnearios del mundo: Varadero.

### **VARADERO DANCES**

**July 11-15**

**Venue:** Hotel Meliá Varadero

**Sponsored by:** Paradiso Traveling Agency, Instituto Superior de Arte and ARTEX, S.A.

**Web site:** [www.paradiso.cu](http://www.paradiso.cu)

*This is a special occasion with an opportunity to combine in a unique program dance, sun and beach. It includes workshops on salsa and as optional offer mambo, chachacha, rumba and son lessons are delivered by prestigious professors of art schools.*

*During night hours, participants have the possibility of enjoying dancing with live popular music orchestras , as well as attending concerts with top figures and presentations by the invited dancing academies, while delighting in the wonders of one of the best beaches in the world: Varadero.*

## **AGOSTO**

---

### **CIRCUBA**

**2da. semana de agosto**

**Auspicia:** Circo Nacional de Cuba, Consejo Nacional de las Artes Escénicas

**Sede:** Carpa Trompoloco, Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Rolando Rodríguez

**Sitio web:** [www.cubaescena.cult.cu](http://www.cubaescena.cult.cu)

### **CIRCUBA**

**2nd. week of August**

**Sponsored by:** Circo Nacional de Cuba, Consejo Nacional de las Artes Escénicas

**Venue:** Tropoloco Big Top, Havana City

**Organizing Committee President:** Mr. Rolando Rodriguez

**Web site:** [www.cubaescena.cult.cu](http://www.cubaescena.cult.cu)

## SEPTIEMBRE

---

### **EVENTO TIMBALAYE: FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA RUMBA CUBANA**

**1ro. al 4 de septiembre**

**Auspicia:** Asociación Hermanos Saíz (AHS) y Consejo Nacional de Casas de Cultura

**Sede:** Casa de la Cultura de Plaza, Ciudad de La Habana

**Presidente Comité Organizador:** Sr. Ulises Mora

Festival dedicado a profundizar en el conocimiento de los fundamentos patrimoniales de la rumba, vista como manifestación cultural propia insertada en la cotidianidad y en la historia misma de la isla de Cuba. Esta tercera edición estará dedicada a la relevante figura de Fernando Ortiz como descubridor de lo cubano a través del rescate y revalorización de la presencia africana en la cultura nuestra, y su incansable estudio de los procesos de transculturación y formación histórica de la nacionalidad cubana.

### **“TIMBALAYE” INTERNATIONAL FESTIVAL OF CUBAN RUMBA**

**September 1-4**

**Sponsored by:** Asociación Hermanos Saíz (AHS) and Consejo Nacional de Casas de Cultura

**Venue:** Casa de la Cultura de Plaza, Havana City

**Organizing Committee President:** Mr. Ulises Mora

*This Festival is dedicated to deepen knowledge on the patrimonial principles of the rumba, seen as a cultural expression inserted into the daily life and history of Cuba. This third edition will be dedicated to Fernando Ortiz as discoverer of Cuban nature by means of rescuing and reevaluating the African presence in our culture, and for his tireless study of transculturing processes and historical formation of the Cuban nationality.*

## NOVIEMBRE

---

### **BAILA EN CUBA**

**20 al 25 de noviembre**

**Auspicia:** ARTEX, S.A., Agencia de Viajes Paradiso y el Instituto Superior de Arte

**Sede:** Hotel Meliá Habana, Hotel Comodoro y Salón Rosado de la Tropical

**Sitio web:** [www.bailaencuba.com](http://www.bailaencuba.com)

Sexto Encuentro Mundial de Bailadores y Academias de Baile de Casino & Salsa. Ocasión especial para conocer a profundidad la salsa cubana, así como otros ritmos, asistir a clases y conferencias magistrales, cursillos y talleres de coreografía, disfrutar de los bailables con las mejores agrupaciones musicales y de las presentaciones de las academias de baile invitadas, todo en medio del encanto de una ciudad llena de música y colorido.

### **DANCE IN CUBA**

**November 20-25**

**Sponsored by:** ARTEX, S.A., Paradiso Traveling Agency and Instituto Superior de Arte

**Venue:** Hotel Meliá Habana, Hotel Comodoro and Salón Rosado de la Tropical

**Web site:** [www.bailaencuba.com](http://www.bailaencuba.com)

*This is the 6<sup>th</sup> World Encounter of Dancers and Casino and Salsa Dancing Academies. It is a special occasion -to deepen knowledge in Cuban salsa, as well as in other rhythms, to attend classes and master conferences, courses and workshops on choreography, to enjoy dancings with the best musical bands and performances by the invited dancing academies. All this amidst the enchantment of a city plenty of music and color shades.*

### **TALLER DE INVIERNO DANZA EN EL CARIBE**

**20 al 26 de noviembre**

**Auspicia:** Compañía Caribbean Dance, Agencia de Viajes Paradiso y la Agencia Musicalia

**Sede:** Aparthotel Las Terrazas

La Compañía Danzaria *Caribbean Dance*, fundada hace más de 10 años, convoca a los interesados en participar en sus talleres de baile de invierno. Los participantes podrán recibir clases prácticas de la técnica de la Danza Cubana, lo Básico de la técnica de Ballet, Salsa, Clases de Folklore, Bailes Populares Cubanos y Latinos, Composición Coreográfica, Repertorio y Preparación Física, todos vinculados al mundo del espectáculo musical.

### **WINTER WORKSHOP ON CARIBBEAN DANCE**

**November 20-26**

**Sponsored by:** *Compañía Caribbean Dance, Paradiso Traveling Agency and Musicalia Agency*  
**Venue:** *Las Terrazas Aparthotel*

*The Dancing Company Caribbean Dance, with more than 10 years of creation, is calling to participate in its winter dance workshops. Participants are entitled to receive practical classes on the technique of Cuban Dance, the basic technique of ballet, salsa, folklore, Cuban and Latin popular dances, choreographic composition, repertory and physical training, all related with the world of musical spectacles.*

### **Paradiso Eventos le ofrece:**

- Organización integral de su Evento.
- Programas atractivos pre y post evento.
- Variada oferta de opcionales.
- Guías profesionales especializados en el mundo de la cultura.
- Asistencia personalizada desde su arribo a Cuba.
- Promoción y comercialización nacional e internacional.

### **Contáctenos y solicite información.**

Agencia de Turismo Cultural PARADISO. Calle 19 No.560 esquina a C, El Vedado, La Habana.

Tels.: 836 2124 / 836 0538.

E-mail: [contacto@paradiso.artex.cu](mailto:contacto@paradiso.artex.cu) / [eventos@paradis.artex.cu](mailto:eventos@paradis.artex.cu)

Sitio web: [www.paradiso.cu](http://www.paradiso.cu) / [www.bailaencuba.com](http://www.bailaencuba.com)

### ***Paradiso Events offer:***

- *Integral organization of your event*
- *Attractive pre- and post- event programs*
- *A varied offer of options*
- *Professional guides specialized in the world of culture*
- *Customized assistance as of your arrival to Cuba*
- *Promotion and national and international commercialization*

**FOR MORE FORMATION CONTACT US AT:**

**PARADISO Cultural Travel Agency. 19 Street No. 560 C corner, El Vedado, Ciudad de La Habana.**

**Tels.: 836 2124 / 836 0538.**

**E-mail: [contacto@paradiso.artex.cu](mailto:contacto@paradiso.artex.cu) / [eventos@paradis.artex.cu](mailto:eventos@paradis.artex.cu)**

**Web site: [www.paradiso.cu](http://www.paradiso.cu) / [www.bailaencuba.com](http://www.bailaencuba.com)**